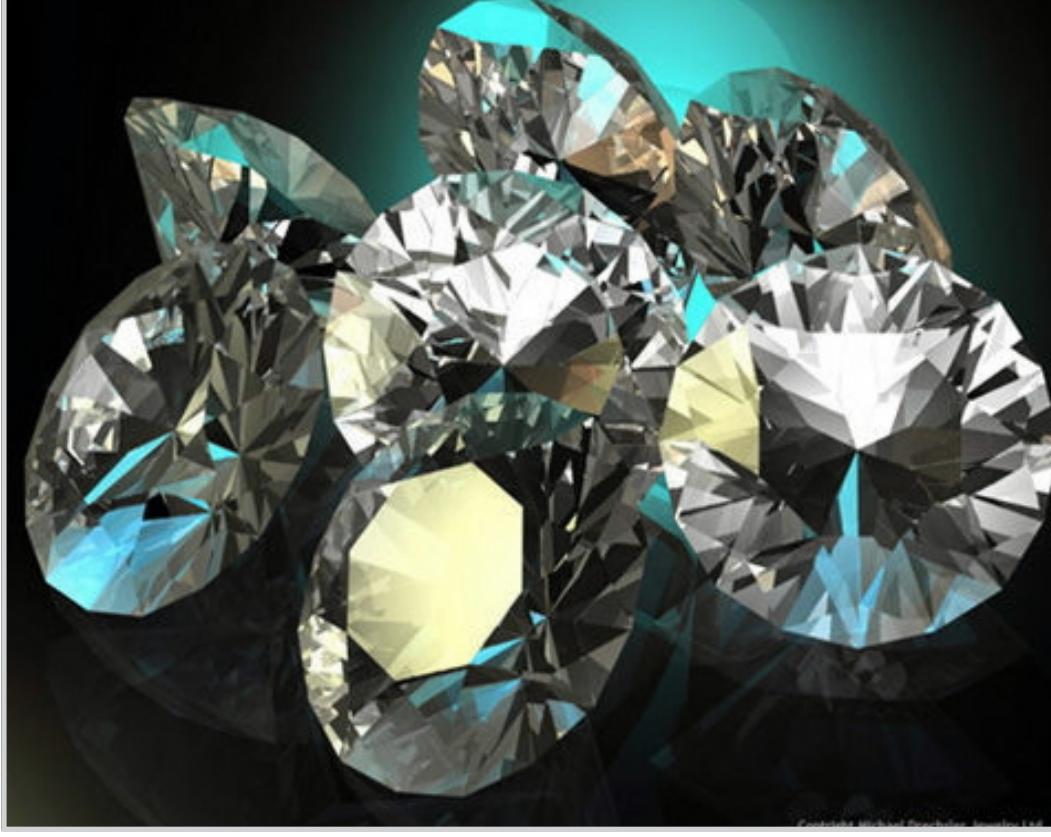


لحب الله: عمل فني بمبلغ ٥٠ مليون باوند



الجمجمة ولكنه قرر في النهاية بانه عاجلا منحوها، مطعوناً بسهم. ولكن الجمجمة هي ما يعد الانجاز الذي يسترعي التوقف عنده ومن غير الشك فانه يثير الفضول. ان الدخول الى صالة العرض مجاني ولكن يجب عليك ان تحجز بطاقة لتحديد الوقت، وان وقت التأمل من المرجح ان يكون محمداً بشكل صارم لمن هم مجرد متفرجين. لكن الاوليغارشية الروسية واصحاب الرساميل ستاح لهم بلا شك المزيد من الوقت، ولكن اولئك الذين يحبون فكرة الحصول على حرية غير محدودة وحصرية للدخول الى ما يجب ان يكون أعلى أشكال النحت المتباهي التي تم تنفيذها حتى الان) فالمادة الخام وحدها قد كلفت ما يقارب ١٤ مليون باوند) سيحدون امامهم مبلغ ٥٠ مليون باوند، وهو الرقم الذي حسب ليدفع بهيرست الى قمة صالات مزادات بيع التحف والتي تكون عادة محجوزة للأموال او للذين حسم أمر قدسيتهم. ان الإفراط هو جزء متمم لهذا العمل- لتقليد اكثر الرموز شمولية حول تهاة الاشياء الدنيوية بجلد على درجة من النفاضة الى حد ان المشاهد ينسى تقريبا ما يقع تحته. وهو عبارة عن عمل مقيد، وبالرغم مما ينبغي. فقد كان هيرست يخطط في الاساس لتثبيت سن ذهبي في احدى الفضاءات الفارغة في فك

يعتقدون بان اكثر الفنانين البريطانيين براعة في الدعاية قد تغلب على نفسه في السوقية. ولكن اذا ما نطقها بمزيد من التأمل فانك ستضع نفسك في معسكر الذين يعتقدون بان هيرست، وهو واحد من أغنى الفنانين البريطانيين الشباب، بإمكانه ان يقدم على متابعة مصلحته في مواقفنا من الموت) وفي تخيلنا من انه يمكن بشكل ما التهرب منه) والى درجة قد تؤدي الى إفلاس جميع معاصريه. ان نسبة هيرست في الغموض أمر لا جدال فيه. فقد كان دوماً مكرراً في إعطاء العناوين لأعماله وان تسمية المعرض، الذي يحتوي على مشروعه الأخير في كتاب غينس للأرقام القياسية بمجال الجماليات، يسمح ايضا لردود أفعال مختلطة: "لا يقبل التصديق". هنالك الكثير من الاعمال الاخرى الجديدة التي حشرت في صالات عرض White Cube's Mason الى الجنوب الغربي من لندن، وكانت الجمجمة التي تحتوي على ثلاثة أضعاف عدد الماس الموجود في التاج الملكي، تبدو بانها المصدر الوحيد للضوء، كرة مرعبة متأقفة تشع تألقتها كوكيبا على الوجوه المندمجة لأولئك الذين جاؤوا ليحذقوا فيها. انها موضوع لافت للنظر بحق- للمعانى الفضى لمواقع الألماس المرصوف التي تخترقها هنا وهناك نقاط باهرة من الضوء الساطعة اللون، وعنوانها "لحب الله. اذا ما تفلطت بها بعلامة تحجب تثير الاشمنزاز في النهاية فانك ستكون قد فتنت بصورة كاملة أولئك الذين

اعتمادا على الطريقة التي تنظر بها اليه، فان هذا العمل الفني يمثل الجزء الأخير من عمل قارع الأبواب ذي العقل المعتل او انه يمثل بحثاً مستكشفاً عن العلاقة المعقدة بين القيمة ولوحة السعر في سوق الفن المعاصر. ولكن مهما كانت فكرتك عن آخر استنزاف فني مرتفع لدامين هيرست، فانه ليس هنالك من جدال حول تألقها- في الأقل على المستوى الحربي- سبابة لجمجمة بلاتينية بشرية قد نصبت بوساطة ٨٦٠١ ماسة سليمة، يضمناها واحدة زنتها ٥٢ قيراطاً، وحش على شكل دب الذي تمكن من حنق ممثلة هوليوود ناشئة، برزت بجانب ٣٧ قيراطاً أخرى من الألماس الأبيض السليم. عرضت تحت الأضوية في غرفة مظلمة في باحة رواق White Cube's Mason الى الجنوب الغربي من لندن، وكانت الجمجمة التي تحتوي على ثلاثة أضعاف عدد الماس الموجود في التاج الملكي، تبدو بانها المصدر الوحيد للضوء، كرة مرعبة متأقفة تشع تألقتها كوكيبا على الوجوه المندمجة لأولئك الذين جاؤوا ليحذقوا فيها. انها موضوع لافت للنظر بحق- للمعانى الفضى لمواقع الألماس المرصوف التي تخترقها هنا وهناك نقاط باهرة من الضوء الساطعة اللون، وعنوانها "لحب الله. اذا ما تفلطت بها بعلامة تحجب تثير الاشمنزاز في النهاية فانك ستكون قد فتنت بصورة كاملة أولئك الذين

الذي استغرق ١٨ شهراً لغرض تصميم وتركيب الجمجمة. " ان تلك الشركة تهتم في النوعية اكثر مما تهتم بالتقند" كما اضافة. تدل تلك الملاحظة على انه يفهم ويهتم بالفرق. وان الاراء ستختلف حول هذا الأمر. ولكن ليس هنالك من شك بانه يفهم التقاطع بين الفن المعاصر والشهرة المعاصرة. وسيسجل

عليها من مناطق خالية من النزاعات. ولكن ان كان هيرست قد اضافة بحق قيمة الى هذا النشاط الفني الاكثر وقاراً او انه مجرد قام بجعله أعلى ثمناً بكثير، فهذه مسألة كبيرة اخرى. " كان بمقدوري تشكيل جمجمة الماس من Bentley & Skinner of Bond Street كما قال هيرست، متحدثاً عن الجواهر

ترجمة: الصدا
كتلوك " لحب الله" بانها مصنوعة من البلاتين، الألماس والعاج البشري. ومن المحتمل انها لن تسجل بانها تضم ايضا مادة خاما كان هيرست يستخدمها دوماً تقريبا في فنه- مزيج من الاهتمام الإعلامي. وان تلك القيمة ليس لها حدود.

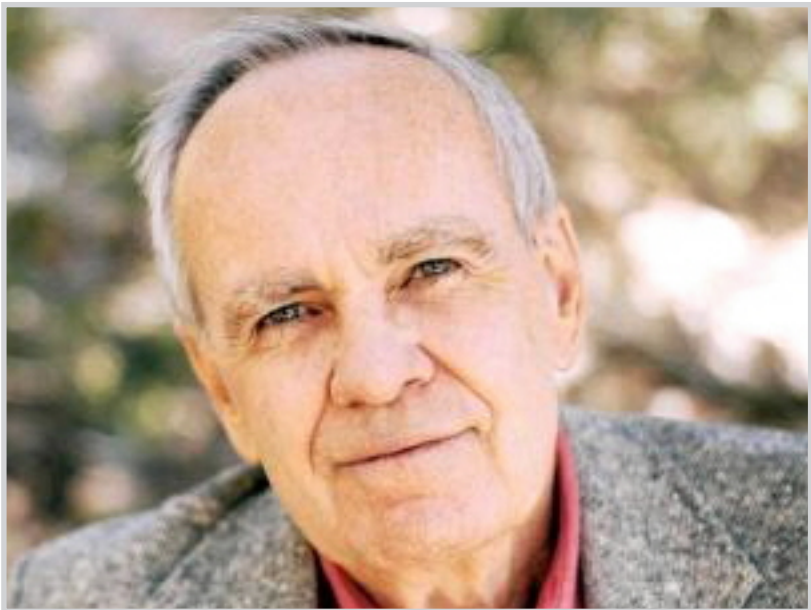
عن الأديبندنت

مسرحية جديدة عن حصار مدينة الفلوجة

ترجمة: فاروق السعد
فجأة تقوم بالتقاط امرأتين في الجمهور على انهما عاملتا إغاثة. و هما تتران برشاقة من خلال الحشد، ساردتان في هذه الأثناء حكايتهما، و يضعان يد بلطف على كتف شخص ما. ان عملية التمثيل غير المعتادة و " كسر الجدار الرابع" البريشتي بين الجمهور والممثلين يدخل الجمهور في الاحداث التي يكشف عنها. ومع ذلك فان حكايات الظلم، وبالرغم من انها مزعجة بحق، الا انها رتيبة، وان رسالة (ضد الحرب، ضد امريكا) يعوزها ظل من الدقة. كما ان لحيل المسرحية تأثيراً منضراً. فاي ربط بالحياة اليومية قد جرى تبخيره: فقد رمز الى الموت بطريقة واسعة. وان المسرحية، بازدائها للوصف و سجلها الذي لا ينتهي حول الرعب، تبدو بانها تصارع تحت ثقل أهميتها الخاصة.

عن الأيكونومست

جائزة بوليتزر للكاتب كورماك مكارثي



ترجمة: قاسم التميمي

الموضة والتطورات والى جانب الأدب الغربي عندما أعلن موت العالم كله: من سيدرك النور الساخن الساطع الإصطناعي؟ وعلى أية حال فقد عد في هذه السنة مع ريتشارد باورز واحداً من أكثر الأدباء وزناً ممن حصلوا على جائزة بوليتزر في الأدب الأمريكي الحديث. أما ريتشارد باورز فصاحب الروايات الضخمة المعقدة التي تتناول الثورة الرقمية Digitale Revolution أو الراسمالية والمؤلف المعروف الذي كتب باقتدار صفات المجتمع العلمي. هيئة تحكيم جائزة بوليتزر وكذلك أيضاً (أوبرا وينغري سيعلمون ماذا يفعلون وماذا يريدون. الشهرة المتأخرة التي أحرزها مكارثي التي تحدث عنها الجميع، وثاق إليها: الى استشعار معالم الطريق الذي يسير عليها، الى حجم المشاعر التي يود أن يحملها، الى سعة السماء التي يتطلع دائماً إليها.

الإلياذة Ilias التي يمكن رجلا متشامخاً. في رواية (الشارع) يرتبك أب وابنه بفعل عالم يشرف على نهايته، ولأنه لم يعد في هذا العالم حيوان يعيش ولا نبات ينمو فإن موتهما مؤكد كظهور الشمس في النهار. وينفس الوقت ما كان (كورماك مكارثي) متفانلاً أكثر مما في هذه الرواية: برقة طاغية وحنان تحدث هذه المرة عن حياة ضامرة حتى الموت، عن الغربة الوجودية للإنسان في هذا العالم -وتوقه الى الخلاص. إن رواية (الشارع) يمكن تصنيفها على انها رواية دينية عميقة يتوسطها السيد المسيح. فالشاب يحمل على ظهره أوزار العالم ويحرره من خطاياها. قال الأب مرة: " لست أنت من يجب عليه التفكير في كل شيء. " نظر الشاب ملياً، وجهه كان رطباً ومتسخاً: " بللى. أنا من يجب عليه. " مكارثي ذاك الرجل الذي لا يجارى، الذي وقف طفلة حياته الى جانب الإتجاه العام للأدب، الى جانب

من عزلته: فقد بات معروفًا نهاية شهر آذار الماضي بأنه سيحجزي حديثاً تلفزيونياً مع أوبرا وينغري. حقاً إنه أمر لا يمكن تصوره بصدور عن رجل فضل منذ وقت مبكر ان يعيش في صومعة للجلال ويستحم في البحر ويذمن على أكل الفاصوليا ويحصل أيضاً على ألفي دولار فقط من طلاب إحدى الجامعات بموجب عقد. فهل وضع حدًا إذن لوحدته القاسية؟ كيف. الفكرة القائلة أن الإنسان قادر على أن يغير نفسه لا تنطبق على مكارثي الذي سيبقى الرابعة والسبعين من العمر. إن كل رواياته من العصر التي كتبها خلال عمره الأدبي، كلها تتحدث عن الهلاك و (الشارع) التي توجت الآن بجائزة (بوليتزر) وهي من أبرز أعماله المتأخرة بدت أكثر تصميماً عن سائر أعماله السابقة. ومكارثي الذي كتب رواية (الشفق في الغرب) وهي من أكثر الروايات دموية بعد

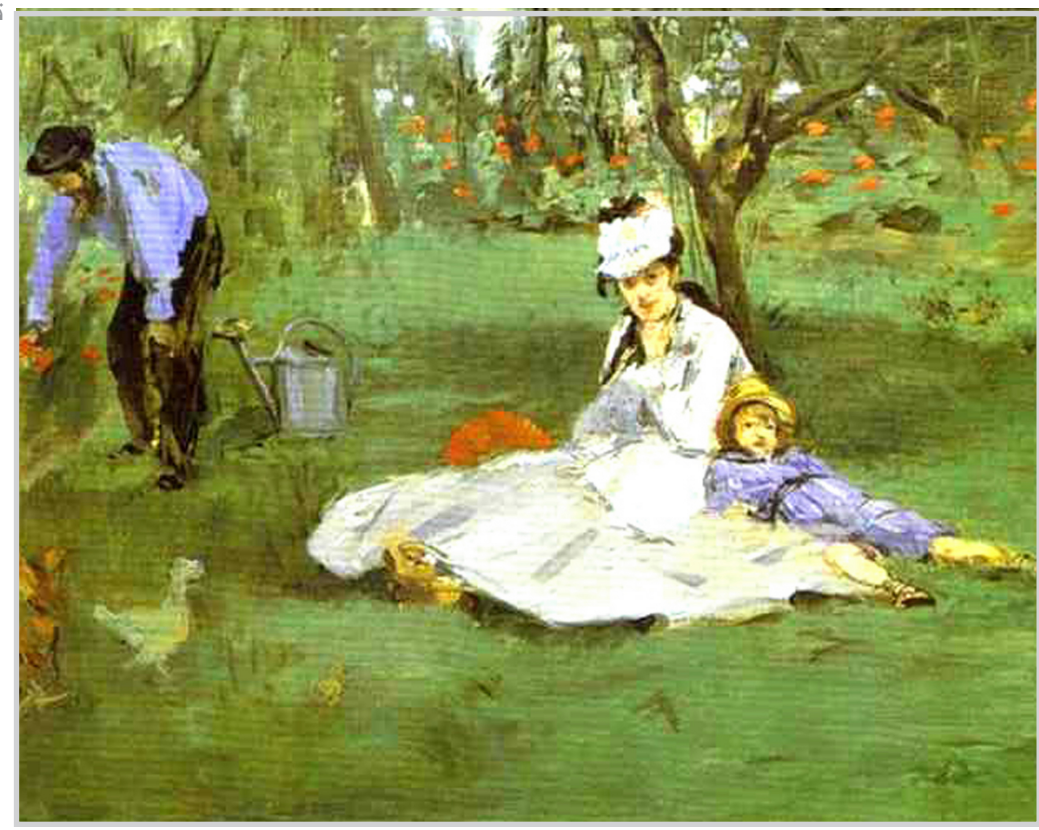
ترجمة: دلالة مصطفيا

عنوان "جيسس الثالث" والتي رسمها الفنان ليون فينيغرف الأميركي الولادة من اصل الماني في عام ١٩١٥، اذ يمثل هذا الرقم ضعف التقويم الذي ذكره خبراء هذا المزاد ويضوق ايضا الرقم الصادر من الأطباء، والمدنيين، والذين عاشوا جميعا حصار المدينة من بين القوات الأمريكية بشكل مباشر، وموازنتها بأحداث للجنود الأميركيين وكبار المسؤولين. لا يحاول السيد هولز ان يكون موضوعيا ولكنه يسعى الى معالجة ما يراه "شاعتي الفلوجة الأساسية". الاولى، والتي لا يمكن استعادتها، وهي سلوك القوات الأمريكية. والثانية، كما يقول، فشل الغرب في ادانة ذلك السلوك. " لم يبق هنالك سوى فرصة نشر العار، وإدانة بصوت عالٍ. لقد ساهم معه مجموعة مؤثرة في هذا العمل. فقد قامت لوسيو

عن الهيرالد تريبون

ارتفاع أسعار اللوحات التشكيلية الانطباعية في المزادات

عنوان "جيسس الثالث" والتي رسمها الفنان ليون فينيغرف الأميركي الولادة من اصل الماني في عام ١٩١٥، اذ يمثل هذا الرقم ضعف التقويم الذي ذكره خبراء هذا المزاد ويضوق ايضا الرقم الصادر من الأطباء، والمدنيين، والذين عاشوا جميعا حصار المدينة من بين القوات الأمريكية بشكل مباشر، وموازنتها بأحداث للجنود الأميركيين وكبار المسؤولين. لا يحاول السيد هولز ان يكون موضوعيا ولكنه يسعى الى معالجة ما يراه "شاعتي الفلوجة الأساسية". الاولى، والتي لا يمكن استعادتها، وهي سلوك القوات الأمريكية. والثانية، كما يقول، فشل الغرب في ادانة ذلك السلوك. " لم يبق هنالك سوى فرصة نشر العار، وإدانة بصوت عالٍ. لقد ساهم معه مجموعة مؤثرة في هذا العمل. فقد قامت لوسيو



اللوحة، جوسيو ايسكنازي، من لندن وهو احد التجار البارزين في الفن الصيني بارجاعها لبيتم المزايذة عليها في مزاد سوئبي. وقد سجلت ثلاثة ارقام قياسية عالمية والتي تعكس البحث عن بدائل للوحات القيمة المتلاشية التي تخص الفن الانطباعي والمعززة باشهر التوقيع. وقد تم دفع المبلغ الضخم الذي بلغ قيمته ٢٣،٢٩ مليون دولار للوحة تحت

الاستغراب لهذه الارقام القياسية الستة التي سجلت يوم الثلاثاء المبلغ الذي بقيمة ٢٥،٥٢ مليون دولار والتي تم دفعها الى اللوحة المانية التي تخص الفنان "سيراز" بعنوان "الحياة الصامتة بشمامة خضراء". والتي تم مشاهدتها اخر مرة في احدى مزادات لندن وذلك في الرابع من نيسان من عام ١٩٨٩، اذ سجلت هذه اللوحة رقما عالميا بلغ ٢،٣٥ باون. اذ قام صاحب

وصلت اسعار اللوحات الخاصة بالفن الانطباعي والحديث اعلى مدياتها ليلة الثلاثاء وذلك عندما قام مزاد سوئبيبي ببيع ٥١ من اللوحات والرسومات والمنحوتات بمبلغ ٢٧٨،٥ مليون دولار. اذ ان هذا المبلغ قد تم التفوق عليه مرة واحدة في الماضي وذلك في شهر ايار من عام ١٩٩٠ عندما بلغت مبيعات تعود للفن الحديث والانطباعي ٢٨٦،٢ مليون دولار. وما يثير

بعد ذيل الكلب

ما ميت في عمل سياسي جديد

ترجمة: نادية فارس

قد سبق العمل معهم. فالمرشح ما نتييلو، اخرج مسرحية له عام ٢٠٠٥ والتي فازت بجائزة توني، وكذلك الامر مع الضريق الذي يتولى الانتاج والتصميم والديكور. ومسرحية، "توفمبر" لم يتم حتى الان، اختار الممثلين فيها، ولكن الاحاديث تدور من ان

عن الهيرالد تريبون

المرح الذي تطرق فيها ديفيد ماميت الى عالم السياسة المليء بالأكاذيب والنفاق، كان عبر المشاركة في كتابة سيناريو فيلم، "ذيل الكلب" ١٩٩٧ الذي تناول قصة رئيس (خيالي) يحاول ان يخلق حرباً وهمية من اجل التغطية على فضيحة تحاصره حول علاقته باحدى العاملات معه.

عمل ماميت الجدي هو مسرحية بعنوان "توفمبر"، وهي سياسية ايضا وتتناول قضية رئيس دعى، جارلس سميت، يدخل الانتخابات المسرحية خلال ايام معدودة تسبق الانتخابات، وتطرح عدة موضوعات للنقاش ومنها: الزواج المدني، منتديات القمار والعلاقات المثلية وايضا ما يصاحب الانتخابات الرئاسية من احداث. والكاتب ماميت يتناول الجوانب المظلمة من الثقافة الأمريكية، فقد كتب سابقا عن اللصوص وسماسة السوق وعن المنتجين في هوليوود. وهو خارج اعماله، لا يقترب من السياسة الأمريكية بشكل عام.

وفي حديث معه، أعلن ماميت انه كتب عدة مقالات سياسية عندما كان في شبابه، وهو حالياً يرسم بعض الرسوم الكرتونية لحدى مواقع الانترنت. اما هذه المسرحية التي يصفها "انها تتناول حالة ثلاثة رجال في غرفة يحاولون الاتفاق على ماميت الامور" فهي مستوحاة بشكل تجريدي من المشهد الرئاسي المعروف والذي يسامح فيه الرئيس الديك الرومي في عيد الشكر. ومسرحية "توفمبر"، ستكون السادسة لماميت تفتح في بروديا، وهذه الاخرة سيبدأ العرض الاول لها عالميا في شهر كانون الثاني المقبل. ومعظم اعضاء الضريق الذي يعمل مع الكاتب،

عن الهيرالد تريبون

عن الهيرالد تريبون

عن الهيرالد تريبون

عن الهيرالد تريبون